vagy a Főigazgatóra tett utalásokat úgy kell értelmezni, mint az ipari tulajdon oltalmára létesült Párizsi Egyezmény által létrehozott Unió Irodájára vagy Főigazgatójára vonatkozó utalásokat."

3. § A Magyar Népköztársaság a csatlakozási okirat letétbe helyezése alkalmával a következő szövegű fenntartást tette:

„A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa a Hágai Megállapodáshoz való csatlakozás alkalmával kijelenti, hogy a Magyar Népköztársaság a Hágai Megállapodás 1960. évi szövegéhez tartozó jegyzőkönyvet nem tekinti magára nézve kötelezőnek."

4. § E törvényerejű rendelet a kihirdetése napján lép hatályba, rendelkezéseit azonban az 1984. évi április hó 7. napjától, illetőleg az 1984. évi augusztus hó 1. napjától kell alkalmazni. Végrehajtásáról az Országos Találmányi Hivatal elnöke gondoskodik.

1984. évi 30. számú törvényerejű rendelet

a Szabadalmi Együttműködési Szerződés kihirdetéséről szóló 1980. évi 14. számú törvényerejű rendelet módosításának kihirdetéséről[46]

[A Szabadalmi Együttműködési Szerződés Uniója Közgyűlésének 11. ülése a Szerződés 22. cikk (2) bekezdése és 39. cikk (1) bekezdés *(a)* pontja módosítását — a Szerződés 47. cikk (2) bekezdés *b)* pontja alapján — az 1984. évi február hó 3. napján egyhangú határozattal elfogadta. A módosítás az 1985. évi január hó 1. napján lép hatályba.]

1. § A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa a Szabadalmi Együttműködési Szerződés kihirdetéséről szóló 1980. évi 14. számú törvényerejű rendelet 2. §-a módosítását e törvényerejű rendelettel kihirdeti.

2. § A Szabadalmi Együttműködési Szerződésnek az említett törvényerejű rendelet 2. §-ában közölt hivatalos magyar nyelvű fordítása a következők szerint módosul:

— A 22. cikk (2) bekezdése helyébe az alábbi szöveg lép:

„Ha a nemzetközi kutatási szerv a 17. cikk (2) bekezdés *(a)* pontja értelmében úgy nyilatkozik, hogy nem készít nemzetközi kutatási jelentést, a jelen cikk (1) bekezdésében említett cselekmények végrehajtásának határideje ugyanaz, mint az (1) bekezdésben előírt határidő".

— A 39. cikk (1) bekezdés *(a)* pontja helyébe az alábbi szöveg lép:

„Ha a Szerződő Állam kiválasztása az elsőbbség napjától számított 19. hónap eltelte előtt történt, a 22. cikk erre az államra nem alkalmazható; a nemzetközi bejelentés másolatát (kivéve, ha a 20. cikkben említett közlés már megtörtént) és annak (az előírás szerint készült) fordítását a bejelentő — legkésőbb az elsőbbség napjától számított 30. hónapos határidő elteltéig — megküldi mindegyik kiválasztott hivatalnak és (adott esetben) megfizeti ez utóbbinak a nemzeti illetéket".

3. § E törvényerejű rendelet a kihirdetése napján lép hatályba, rendelkezéseit azonban az 1985. évi január hó 1. napjától kell alkalmazni. Végrehajtásról a Minisztertanács gondoskodik.

1984. évi 31. számú törvényerejű rendelet

a Magyar Népköztársaság és a Mongol Népköztársaság között 1984. június 1-én Ulánbátorban aláírt barátsági és együttműködési szerződés kihirdetéséről[47]

(A megerősítő okiratok kicserélése 1984. október 27-én Budapesten megtörtént.)

1. § A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa a Magyar Népköztársaság és a Mongol Népköztársaság között 1984. június 1-én Ulánbátorban aláírt barátsági és együttműködési szerződést e törvényerejű rendelettel kihirdeti.

2. § A szerződés hiteles magyar nyelvű szövege a következő:

„Barátsági és együttműködési szerződés a Magyar Népköztársaság és a Mongol Népköztársaság között

A Magyar Népköztársaság és a Mongol Népköztársaság

kiindulva a Magyar Népköztársaságnak és a Mongol Népköztársaságnak a marxizmus—leninizmuson és a szocialista internacionalizmuson alapuló testvéri barátságából és szoros sokoldalú együttműködéséből,

áthatva azon mély meggyőződéstől, hogy ez az együttműködésük, s annak további erősítése megfelelően szolgálja a szocialista országok összefogását, mindkét nép és az egész szocialista közösség alapvető érdekeit és óhaját,

kiindulva a Magyar Népköztársaságnak és a Mongol Népköztársaságnak a marxizmus—leninizmuson és a szocialista internacionalizmuson alapuló testvéri barátságából és szoros, sokoldalú együttműködéséből,

megerősítve eltökéltségüket a népeik hősies erőfeszítései és önfeláldozó munkája árán elért szocialista vívmányok kölcsönös támogatására, erősítésére és továbbfejlesztésére, a szocialista világrendszer egységének és összeforrottságának következetes előmozdítására,

nagy jelentőséget tulajdonítva a két ország szoros politikai és ideológiai együttműködése további tökéletesítésének, a szocialista gazdasági integráció továbbfejlesztésének és elmélyítésének,

áthatva azon őszinte szándéktól, hogy továbbra is elősegítsék a béke és biztonság megszilárdítását és megőrzését Európában, Ázsiában és az egész világon, hozzájáruljanak a különböző társadalmi rendszerű államok kapcsolatait szabályozó általánosan elismert elvek megvalósításához,

nagyra értékelve azt a szerepet, amelyet a Magyar Népköztársaság és a Mongol Népköztársaság 1965. október 2-án kötött Barátsági és Együttműködési Szerződése biztosított a két ország baráti kapcsolatainak és sokoldalú együttműködésének fejlesztésében,

---

46 *A kihirdetés napja: 1984. december 8.*

47 *A kihirdetés napja: 1984. december 8.*